

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

全世界的孩子都在读 国际大奖成长漫画



# 雅卡利的神奇历险

## 神秘的黑水

瑞士 德里布+若布/著 余宁/译



中国出版集团  
现代出版社



[瑞士] 德里布+若布/著 余宁/译

## 绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

版权登记号：01-2014-7029

图书在版编目（CIP）数据

神秘的黑水 /（瑞士）德里布，（瑞士）若布著；余宁译. —北京：现代出版社，2015.7  
（雅卡利的神奇历险）

ISBN 978-7-5143-3708-2

I. ①神… II. ①德…②若…③余… III. ①漫画—连环画—瑞士—现代  
IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 103621 号



Yakari - La Barrière de feu

© Derib + Job - EDITIONS DU LOMBARD (Dargaud-Lombard s.a.) - 2000

First publication : 1993

www.l lombard.com

All rights reserved

### 雅卡利的神奇历险

#### 神秘的黑水

作 者 [瑞士] 德里布 + 若布

译 者 余 宁

责任编辑 王 倩

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码 100011

电 话 010-64267325 64245264（传真）

网 址 www.1980xd.com

电子邮箱 xiandai@vip.sina.com

印 刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司

开 本 889mm × 1194mm 1/16

印 张 3

版 次 2015 年 7 月第 1 版 2015 年 7 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5143-3708-2

定 价 19.80 元

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载

←→ 雅卡利的神奇历险 ←→  
神秘的黑水

[瑞士] 德里布+若布/著 余宁/译

## 绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

版权登记号：01-2014-7029

图书在版编目（CIP）数据

神秘的黑水 /（瑞士）德里布，（瑞士）若布著；余宁译. —北京：现代出版社，2015.7  
（雅卡利的神奇历险）

ISBN 978-7-5143-3708-2

I. ①神… II. ①德…②若…③余… III. ①漫画—连环画—瑞士—现代  
IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 103621 号



Yakari - La Barrière de feu

© Derib + Job - EDITIONS DU LOMBARD (Dargaud-Lombard s.a.) - 2000

First publication : 1993

www.l lombard.com

All rights reserved

### 雅卡利的神奇历险

#### 神秘的黑水

作者 [瑞士] 德里布 + 若布

译者 余宁

责任编辑 王倩

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码 100011

电话 010-64267325 64245264（传真）

网址 www.1980xd.com

电子邮箱 xiandai@vip.sina.com

印刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司

开本 889mm × 1194mm 1/16

印张 3

版次 2015 年 7 月第 1 版 2015 年 7 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5143-3708-2

定价 19.80 元

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载



# 雅卡利

## 神秘的黑水



在一个没有月亮的深夜……



哎哟!



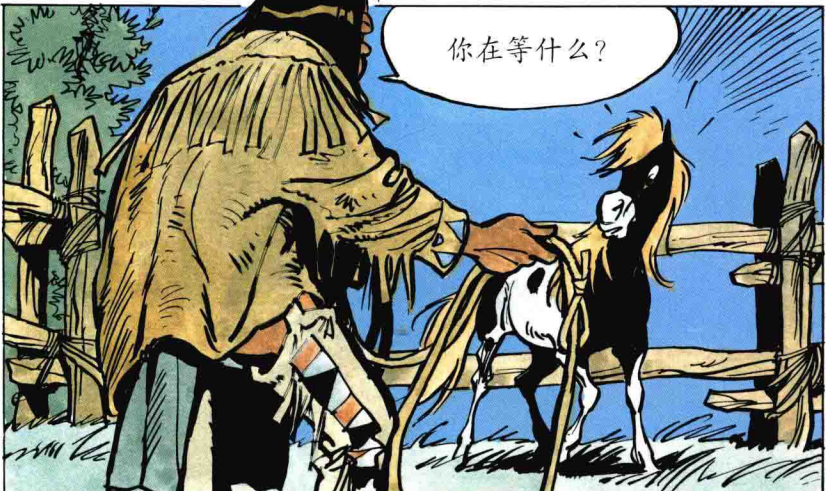


来吧……我漂亮的马儿……别害怕……

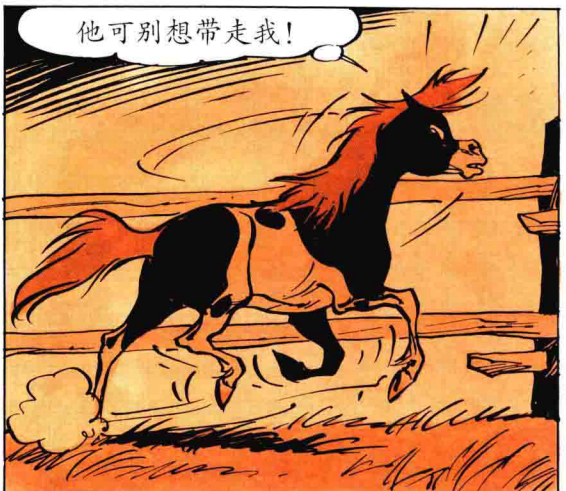
可这……他不是我们部落的人!



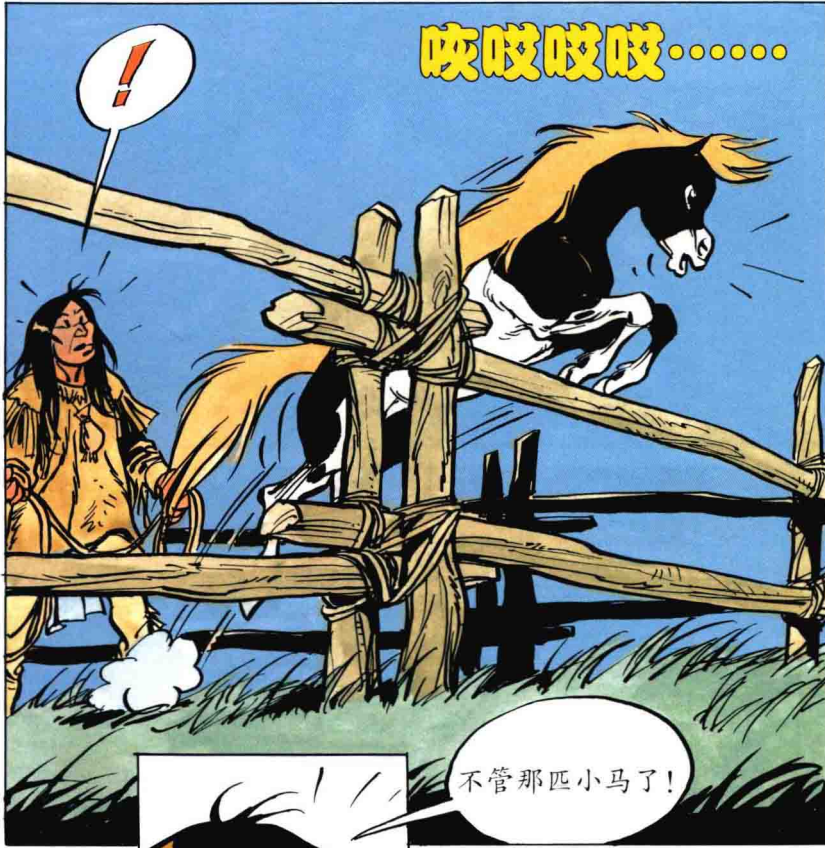
我不喜欢这样!



你在等什么?



他可别想带走我!









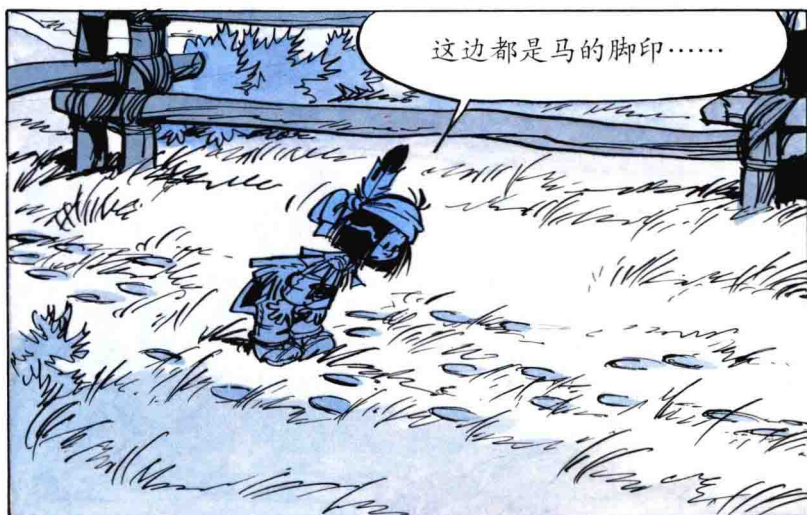
刚才听见小雷鸣在嘶鸣……



那一定是在给我发警报!



我得再回畜栏去!



这边都是马的脚印……



……这是小雷鸣的脚印!



他从栅栏上越过，逃走了……



真是桀骜不驯，就像他一贯的样子!



我现在只有追踪他留下的足迹。

与此同时……



马被偷走了……

我们的部落永远也抹不掉这样的羞辱!

在另外的地方……



他来了!

带着整整一个马群!

呀哈!



疯鬃毛可立了一项大功绩啊!



我们把他们赶到一起后快离开这里吧!

黎明时分。



白天时辨认就容易多了!



他的远征团的其他同伴  
就是在这儿等他的。

他们是从这边走的。



我开始有些  
明白了……

……小雷鸣想要知  
道他们把马群带到  
了什么地方……

……但是如果直接跟在他们后面就  
很容易被发现。于是，他就绕了一个  
圈子，好聪明的家伙！



小雷鸣！



简直让人没法  
再在这个树林  
里睡觉了！



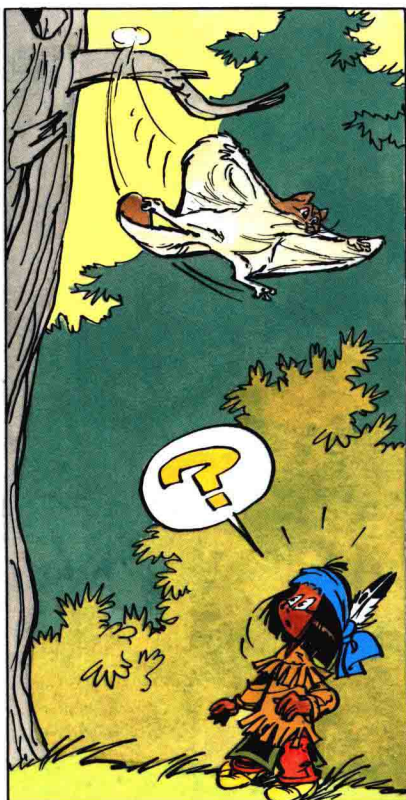
我已经被一匹  
马的狂奔声  
给吵醒了，  
而现在又……

你见到小雷鸣了！

别嚷那么大声！  
我来了……



小雷鸣，你在吗？



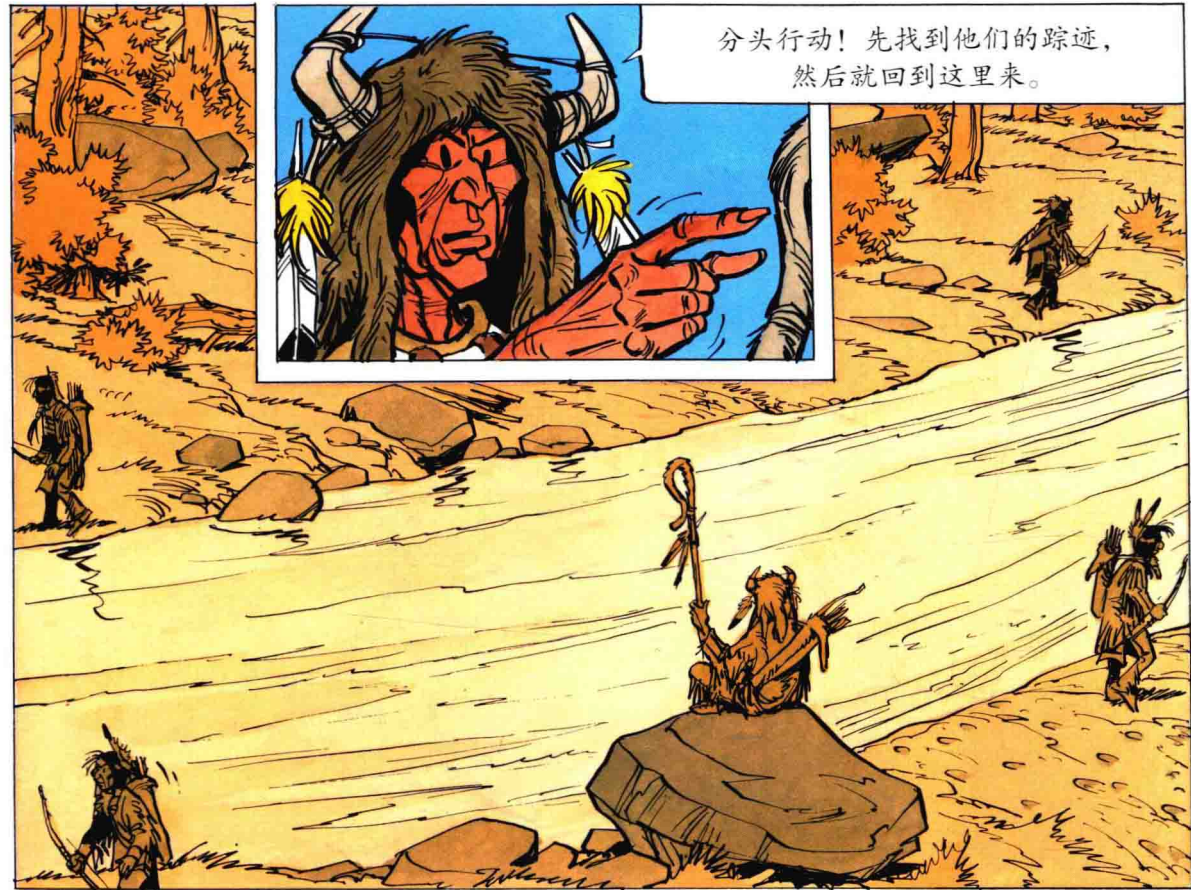
雅卡利讲述了他们部落的马群是如何被人全部偷走，又如何只有小雷鸣逃脱了……

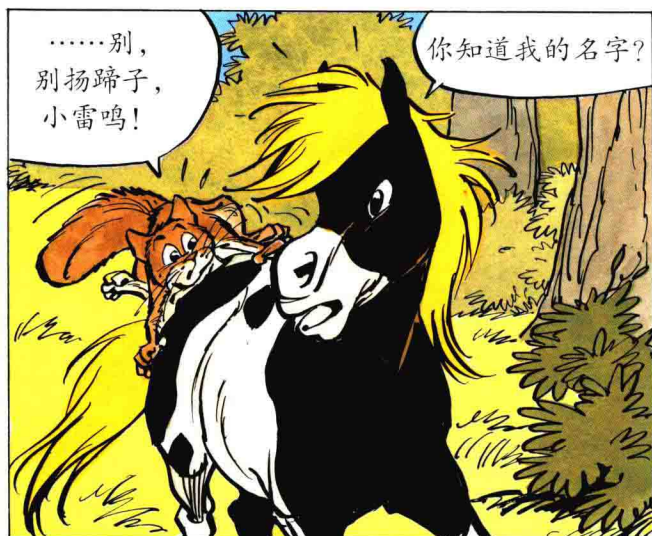
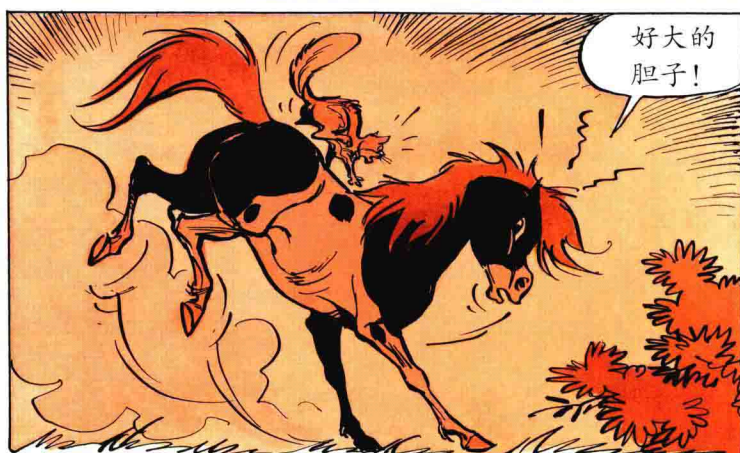
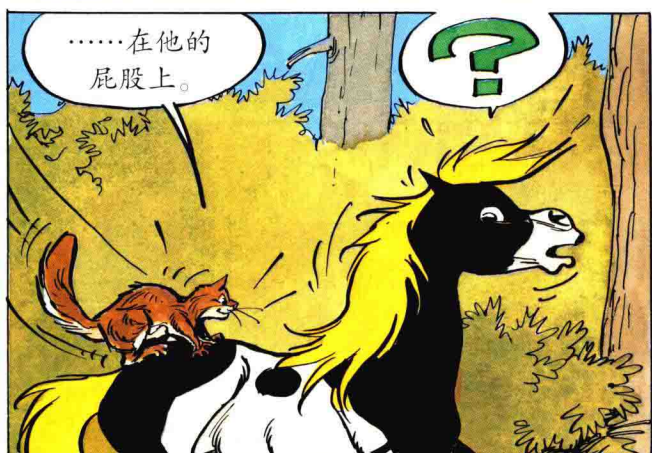


与此同时……

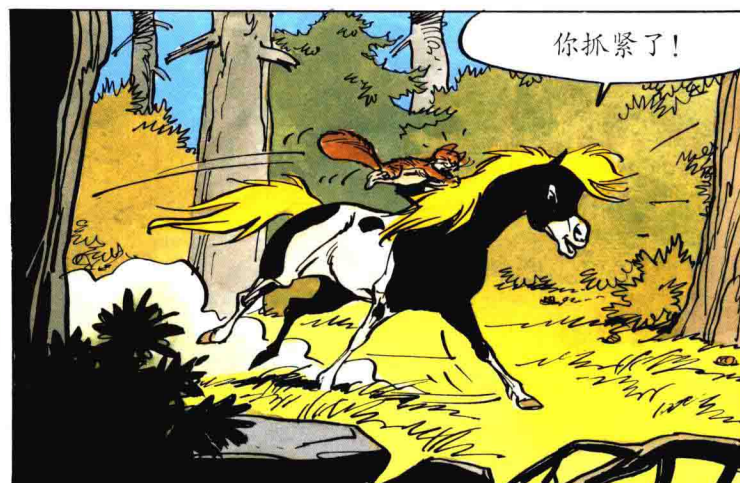


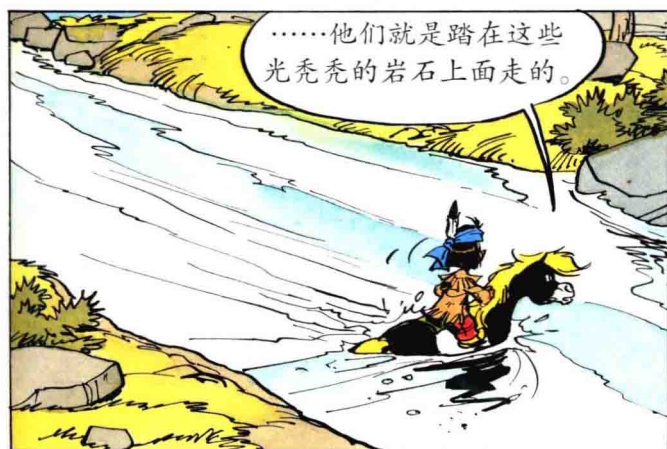
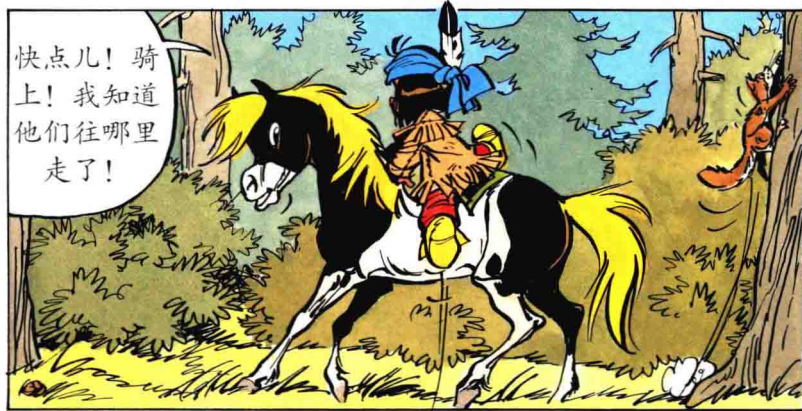
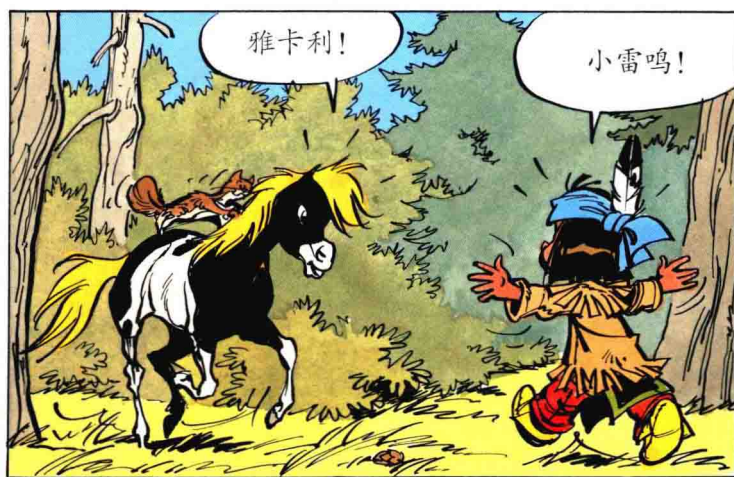
\*一种会飞的松鼠。



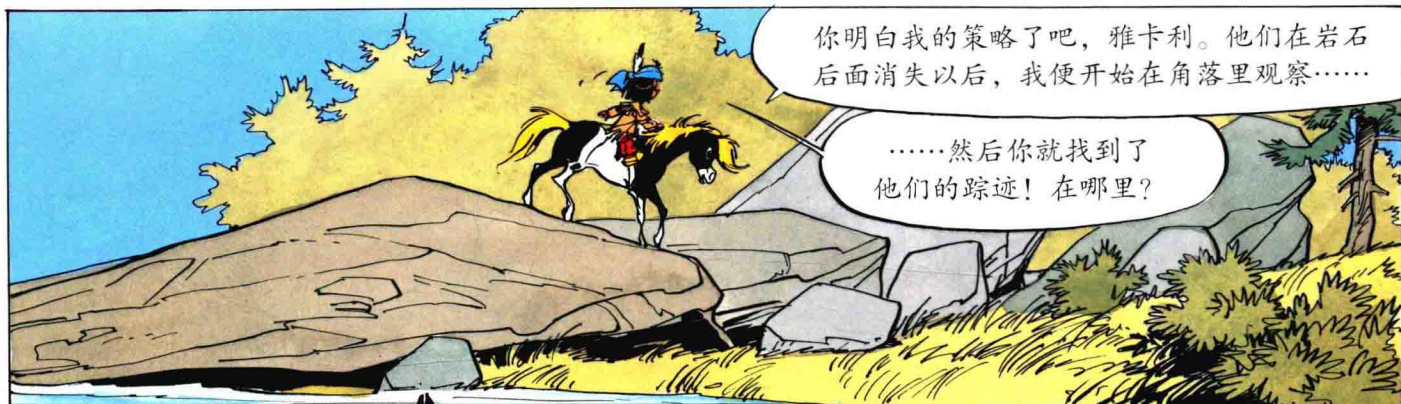


飞鼠刚一告诉小雷鸣他是在哪里遇到了雅卡利……









你明白我的策略了吧，雅卡利。他们在岩石后面消失以后，我便开始在角落里观察……

……然后你就找到了他们的踪迹！在哪里？



在这些高高的草里面有足迹，你看！

你可真是一个了不起的侦察兵啊，小雷鸣！



我们赶紧去通知我们的人。他们现在应该正沿着河边搜寻呢，快跑！



距离那里几步路以外的地方……

还是没有！河岸这边也没有，河岸那边也没有……再继续找下去也是没有用的……只能寄希望于其他人了……

嘘！



有一匹马过来了！

